



Международная конференция «Детская литература как событие»

17 февраля 2024 г.

11:00 – 12:40

Мария Громова

Советско-японская детская дружба в дальневосточном тексте советской детской литературы и современной японской анимации

Лора Тибонье

О войне для детей: опыт Музея сопротивления и депортации Изера в Гренобле

12:40 – 17:20

Чтение детской литературы на разных языках мира

12:40	Лора Тибонье	французский	Франк Павлофф «Коричневое утро»
	Екатерина Асонова	русский	
13:00	Елена Байбикова	японский	Тоси Маруки «Хиросима»
13:20	Мария Сухорукова	китайский	Чжан Вэй «В поисках царя рыб»
13:40	Ольга Дробот	норвежский	Уле Кристиан Лёйнинг «Мой друг Пират»
14:00	Наргиза Джагшимбаева Елизавета Тихонова	турецкий	Назим Хикмет «Отдадим мир детям» Орхан Вели Канык «Праздник» Назим Хикмет «Девочка» Жахит Саткы Таранжы Детство»
14:20	Рахат Орозова Ксения Цун Гульбагиза Омарбаева	дунганский казахский казахский	«Алтын тостағанды іздеу: Бату мен оның достарының бастан кешкендері» Бердибек Сокпакбаев «Меня зовут Кожа». З. Наурзбаева «В поисках золотой чаши. Приключения Бату и его друзей»
14:40	Валентина Соловар	хантыйский	Валентина Соловар «Когда к весне природа повернет..» и др.
15:00	Ксения Коваленко	шведский/немецкий	Астрид Линдгрэн «Нет насилию»

Международная конференция «Детская литература как событие»
Москва, 17 – 18 февраля 2024 года

15:20	Лилит Меликсетян	армянский	Тема «Несколько слов о современной армянской детской литературе» Еразик Григорян «Ваше превосходительство, плохая старая ведьма»
15:40	Лилия Гыйбадуллина	татарский	Лилия Гыйбадуллина «Квадратный мячик»
	Ленар Шэех	татарский	Ленар Шэех «Родной язык», «Торт»
	Ксения Киктева	польский	Ян Бжехва «Энтличек-пентличек», русский пересказ Б. Заходера
16:00	Мария Громова	словенский резьянский русский	Резьянские народные сказки
16:20	Андрей Жвалевский Евгения Пастернак	белорусский	А. Жвалевский, Е. Пастернак «Гимназия №13»
16:40	Соня Кобринская	польский украинский русский	Януш Корчак «Король Матиуш Первый»
17:00	Ольга Бухина Галина Гимон	английский	Мэг Розофф «Как я теперь живу» Мэг Розофф «Мактавиш переезжает»

17:30 – 18:00

Энсли Морс

Освободительная философия югославской детской поэмы 1933. г. “Пять петухов”

18 февраля 2024 года

11:00 – 12:20

Чтение детской литературы на разных языках мира

11:00	Ольга Варшавер	английский	Кейт ДиКамилло «Пророчество о Беатрисе» Крис Нейлор-Баллестерос «Чемодан»
11:20	Ольга Фикс	идиш иврит	Ицхак-Лейбуш Перец «Геня» Кадя Молодовская «Открывайте ворота!» А. Суцкевер «Игрушки» Иврит Ринат Гофер «Выйти за рамки»

Международная конференция «Детская литература как событие»
Москва, 17 – 18 февраля 2024 года

	Игорь Белый	иврит	Лея Гольдберг «Волшебная шляпа» Йонатан Гефен «Зеленый человек» Мирьям Ялан-Штекелис «Давай помиримся»
11:50	Лариса Широбокова	удмуртский	Сказка-повесть «Боко но Моко» Лии Малых

12:20 – 13:00

Круглый стол про помогающие книжные проекты

Мария Зимина. Книжный магазин «Чудество» в Санкт-Петербурге и «Маша и медведь» в Иерусалиме.

Олег Черноусов. Книжный магазин “Black Mustache books”, Стамбул

Екатерина Асонова – модератор

13:00 – 16:20

Чтение детской литературы на разных языках мира

13:00	Александра Василькова	литовский	Ицхокас Мерас «Желтый лоскут»
13:20	Ольга Громова	русский, немецкий, корейский	Ольга Громова «Сахарный ребенок»
14:00			
14:20	Юлия Шаронова	марийский	Пётр Апакаев «Ачан ойгыжо» («Отцовское горе»)
14:40	Наталья Бородина	итальянский	Луиджи Баллерини «Синьорина Корица»
15:00	Ольга Гуревич	итальянский	Джованнини Гуарески «Сказка на Рождество»
15:20	Нина Дашевская	русский французский	Ж.К.Мурлева «Горе мертвого короля»
15:40			
16:00	Ксения Тименчик Петра Соукупова	чешский	Петра Соукупова «Бертик и чмух»

16:30 – 17:20

Марина Балина, Ольга Бухина

Книги и библиотеки: забота о будущем

Мюнхенская детская библиотека: история создания

IBBY: история создания

Международная конференция «Детская литература как событие»
Москва, 17 – 18 февраля 2024 года

17:30 – 19:30

Марина Балина, Ольга Бухина, Светлана Маслинская, Любовь Борусяк, Елена Романичева, Ольга Громова

Круглый стол «Детская литература и социум»

Размытые границы детской литературы: возрастные, тематические, жанровые, видовые - это сильная или слабая сторона детской литературы?

Социальные процессы, на которые влияет и под влиянием которых находится детская литература.

Единство и разнообразие детских книг как гуманитарная стратегия / практика: развитие образовательных и культурных практик, ориентированных на детей.

Модератор – Асонова Екатерина Андреевна

Лаборатория социокультурных образовательных практик ИСП МГПУ

www.chtenije.ru

skop@mgpu.ru